



July 10, 2021 CBCGH Communication

Dear Brothers and Sisters of the Chinese Baptist Church of Great Hartford (CBCGH),

We ascribe all glory to God for the parking lot. As we enjoy the new parking lot, the church reopening enters a new phase. The Board of Deacons meeting in July unanimously passed the following resolution.

- English Ministry will resume weekly Sunday worship in Fellowship West starting in August
- Mandarin Ministry will resume weekly Sunday worship in the sanctuary starting in September.
- Cantonese Ministry will continue the weekly Sunday worship in the small chapel.

The Board of Deacons decided to further relax the guidelines for in-person worship. Brief details are as follows. The church will adjust the general guideline as we continue to monitor the situation.

- All three ministries can resume in-person small group gatherings, fellowships or Bible Study classes in the church. All gathering must send an email to Liz to reserve the space or classroom.
- Food and drinks can be served in the church after small group gathering and fellowships. It is required that the food and drinks need to be individually wrapped or the group provide servers to avoid cross contamination. This is to safeguard the health and safety of attendees.
- Due to overcrowding, Sunday luncheon after worship will not be provided until further notice.
- Masks are still mandatory while inside the church. Social distancing of three feet will also be required. Temporal temperature will be taken while entering the church.

We also thank all the Pastors and brothers and sisters who cleaned up the church garden and sanitize the high-touch areas in the church on July 10th. May our Lord reward them for their efforts.

The Pastors decided on the vision for CBCGH going forward, and summarized in three themes: outreach, fellowship and Discipleship. Ministry Deacons are commissioned to lead their respective ministry to craft tactical plans catered to the needs of each ministry. We ask that all members please pray for the church vision and seek God's guidance.

Respectively submitted

The Pastors and Deacons, CBCGH.



Arial view of the entire parking lot. Picture credit: Chris Long, taken on June 11, 2021.

教會空中鳥瞰圖。圖片來源: Chris Long, 圖片拍攝於 2021 年 6 月 11 日



July 10, 2021 Church Clean-up Day

教堂清潔日





2021年7月10日 教會通訊

康州哈城華人浸信會親愛的弟兄姐妹

我們將停車場的翻修工程一切榮耀都歸於上帝。當我們享受新的停車場時，教會重啟進入了一個新階段。執事會在七月的會議上一致通過了以下決議。

- 英語事工將於八月開始在 Fellowship West 恢復每週主日崇拜
- 國語事工將從九月開始在大堂內恢復每週一次的主日崇拜。
- 粵語事工將在小禮拜堂繼續每週的主日崇拜。

執事員會決定進一步放寬實體崇拜的指導方針。簡要如下。隨著我們繼續監測情況，教會將調整指導方針

- 英語，國語，粵語事工都可以在教會中恢復實體小組聚會、團契或查經班。所有聚會都必須向 Liz West 發送電子郵件以預訂空間或教室。
- 小組聚會和團契結束後，可以在教堂內提供食物和飲料。要求食物和飲料需要單獨包裝或提供服務員以避免交叉污染。這是為了保障與會者的健康和 safety。
- 由於三堂人數太多，將不提供崇拜後的午餐，直至另行通知。
- 每位弟兄姊妹進入教會前都需要測量體溫。所有參加實體崇拜的弟兄姊妹在教堂內都必須戴口罩。將繼續保持三英尺社交距離。

我們也感謝牧師，師母和所有兄弟姐妹在 7 月 10 日 清理教會花園和消毒教堂內高接觸的區域。願我們的主因他們的努力而獎賞他們。

牧師們決定了教會的目標異像，並總結為三個主題：外展、團契和門徒訓練。事工執事被委託領導他們各自負責的事工，制定每個事工需求的計劃。懇請所有會友為教會異象禱告，尋求神的指引。

主內

康州哈城華人浸信會牧師和執事會謹啟